



Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 198 vom 17.12.2025

GEGENSTAND: Herr Ortner Andreas,
hochspezialisierter Arbeiter: Gewährung der 13.
Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 5.
Funktionsebene mit Ablauf 01.01.2026.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Verwaltungsrates dieser Von-Kurz-Stiftung vom 02.11.1990 Nr. 59, mit welchem der hochspezialisierte Arbeiter dieser Stiftung, Herr Ortner Andreas, geboren am xx.xx.19xx, mit Ablauf 01.07.1990 in die Stammrolle versetzt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Stiftung vom 21.12.2023 Nr. 172, mit welcher dem Betreffenden mit Ablauf 01.01.2024 die 12. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene gewährt wurde;

Festgestellt, dass Herr Ortner Andreas keinerlei Dienstunterbrechungen aufzuweisen hat, welche den Aufstieg in der Besoldung verzögern, und er demzufolge mit Ablauf 01.01.2026 gemäß Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen Anrecht auf Gewährung der 13. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene hat;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 9, 10 und 10/bis des beschriebenen Gehaltsabkommens, welche besagen, dass die Gewährung der Gehaltsklassen und Gehaltsvorrückungen in jedem Fall von einer positiven Bewertung des Bediensteten durch den direkten Vorgesetzten abhängig gemacht wird;

Nach Einsichtnahme in den von der direkten Vorgesetzten, Frau Burger Theodora, Pflegedienstleiterin der Von-Kurz-Stiftung, ausgefüllten Bewertungsbogen;

Nach Einsichtnahme in das Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 14.10.2013;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel des Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 198 del 17/12/2025

OGGETTO: Sig. Ortner Andreas, operaio altamente specializzato: concessione dello scatto n. 13, livello retributivo superiore del 5° livello funzionale con decorrenza 01/01/2026.

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione di questa Fondazione Von-Kurz del 02/11/1990 n. 59, con la quale è stato collocato in ruolo con decorrenza 01/07/1990 il sig. Ortner Andreas, nato il xx/xx/19xx, operaio altamente specializzato di questa Residenza per Anziani;

Vista la determinazione del Direttore di questa Fondazione del 21/12/2023 n. 172, con la quale è stato concesso allo stesso con decorrenza 01/01/2024 lo scatto n. 12, livello retributivo superiore del 5° livello funzionale;

Costatato che il sig. Ortner Andreas non ha usufruito di nessuna interruzione di servizio, la quale potrebbe ritardare lo sviluppo della retribuzione e quindi ai sensi dell'accordo economico per i dipendenti degli IPAB nella Provincia di Bolzano ha diritto allo scatto n. 13, livello retributivo superiore del 5° livello retributivo con decorrenza 01/01/2026;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Preso visione degli articoli 9, 10 e 10/bis dell'accordo economico sopradescritto, il quale stabilisce, che la concessione di classi e scatti retributivi è subordinata in ogni caso ad una valutazione soddisfacente del dipendente da parte del diretto superiore;

Vista la valutazione espressa dalla diretta superiore, sig.ra Burger Theodora, responsabile di cura della Fondazione Von-Kurz;

Visto il contratto di comparto per i dipendenti dei Comuni, Com. comprensoriali e APSP del 14/10/2013;

Visto il fascicolo personale dello stesso;

Visto il regolamento del personale, approvato con

Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 16/2024;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr;

e n t s c h e i d e t

DER DIREKTOR

1. Dem hochspezialisierten Arbeiter dieser Von-Kurz-Stiftung, Herrn Ortner Andreas, geboren am xx.xx.19xx in xxxx, mit Ablauf 01.01.2026 die 13. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene zu gewähren.
2. Die jährliche wirtschaftliche Behandlung zugunsten desselben als hochspezialisierter Arbeiter mit Vollzeitbeschäftigung mit Ablauf 01.01.2026 wird wie folgt festzusetzen:

- 5. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / obere Besoldungsstufe	€.	15.040,25	- 5° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore
- Erhöhung für Nr. 13 Vorrückungen	€.	5.865,70	- aumento per n. 13 scatti
- 13. Monatsgehalt	€.	1.742,16	- 13 [^] mensilità
- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (1.375,60 x 13)	€.	17.882,80	- indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.375,60 x 13)
- Aufgabenzulage (15% des Anfangsgrundgehalt der 5. FE, u.B.)	€.	1.738,80	- indennità d'istituto (15% dello stipendio iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)
- Koordinierungszulage (20% des Anfangsgrundgehalt der 5. FE, u.B.)	€.	2.318,32	- indennità d'istituto (20% dello stipendio iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)
- Fixes Lohnelement	€.	1.466,40	- elemento fisso retr.
- Individuelle Gehaltserhöhung (3 Vrr. der 5. GE der ob. BS) – € 112,80 x 13	€.	1.466,40	- aumento individuale dello stipendio (3 scatti del 5° liv. funz., liv. retr. sup.) – € 112,80 x 13
- Zulage für die Zweisprachigkeit (€ 51,50 x 13) – ex D	€.	669,50	- indennità per il bilinguismo (€ 51,50 x 13) - ex D
3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2026 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
4. Festzuhalten, dass die nächste periodische Gehaltserhöhung, und zwar die 14. Vorrückung der 5. Besoldungsstufe bei positiver Bewertung durch die direkte Vorgesetzte am 01.01.2028 fällig wird.
5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

delibera del Consiglio di Amministrazione n. 16/2024;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani della Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente;

IL DIRETTORE

d e t e r m i n a

1. Di concedere all'operaio altamente specializzato di questa Fondazione Von-Kurz, sig. Ortner Andreas, nato il xx/xx/19xx a xxxx, lo scatto n. 13, livello retributivo superiore del 5° livello funzionale con decorrenza 01/01/2026.
2. Di stabilire il trattamento economico annuo in favore dello stesso quale operaio altamente specializzato con rapporto di lavoro a tempo pieno con decorrenza 01/01/2026 come segue:

- 5. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / obere Besoldungsstufe	€.	15.040,25	- 5° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore
- Erhöhung für Nr. 13 Vorrückungen	€.	5.865,70	- aumento per n. 13 scatti
- 13. Monatsgehalt	€.	1.742,16	- 13 [^] mensilità
- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (1.375,60 x 13)	€.	17.882,80	- indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.375,60 x 13)
- Aufgabenzulage (15% des Anfangsgrundgehalt der 5. FE, u.B.)	€.	1.738,80	- indennità d'istituto (15% dello stipendio iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)
- Koordinierungszulage (20% des Anfangsgrundgehalt der 5. FE, u.B.)	€.	2.318,32	- indennità d'istituto (20% dello stipendio iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)
- Fixes Lohnelement	€.	1.466,40	- elemento fisso retr.
- Individuelle Gehaltserhöhung (3 Vrr. der 5. GE der ob. BS) – € 112,80 x 13	€.	1.466,40	- aumento individuale dello stipendio (3 scatti del 5° liv. funz., liv. retr. sup.) – € 112,80 x 13
- Zulage für die Zweisprachigkeit (€ 51,50 x 13) – ex D	€.	669,50	- indennità per il bilinguismo (€ 51,50 x 13) - ex D
3. Di imputare la spesa derivante dal presente atto al budget 2026 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
4. Di fissare che il prossimo aumento di stipendio, e precisamente lo scatto n. 14 del livello retributivo superiore del 5° livello funzionale, a valutazione positiva da parte della diretta superiore viene raggiunto il 01/01/2028.
5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

- Brunner Hubert -

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 18.12.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -